



## PROGRAMME SCIENTIFIQUE

### Définition des séances et traductions simultanées

#### Séance plénière

Conférence éducative de haut niveau et présentations sur des sujets clés en rapport avec le thème de la conférence.

*Toutes les séances plénières seront traduites en  
**Allemand** et en **Français**.*

*De plus, grâce au soutien de l'ESO - European School of Oncology-, nous sommes  
heureux de pouvoir vous annoncer que*



*EONS-6 proposera aussi des **traductions simultanées** en  
**Italien** et en **espagnol**.*

#### Séance didactique

Introduction et présentation du sujet de la séance, prévoyant l'interaction et la participation du public, encouragées par des exemples pratiques, des études de cas et des questions posées au public.

Les Séance didactiques sont présentées dans la langue comme indiqué dans le programme ci-dessous

#### Atelier

Séance hautement interactive au cours de laquelle les participants sont incités à participer et à enrichir leurs connaissances.

L'atelier est présenté en allemande et en anglais comme indiqué dans le programme ci-dessous

## Aperçu du Programme

Jeudi 27 mars 2008

<b>08:00 - 10:00</b>	<b>Inscription et installation des posters</b>
<b>10:00 - 11:00</b>	<b>Séance plénière 1: (R)Évolution de l'infirmierie en oncologie?</b>
10:00	Allocution de bienvenue d'EONS <i>Sara Faithfull (UK)</i>
10:10	Allocution de bienvenue de SONS <i>Irène Bachmann-Mettler (CH)</i>
10:20	L'évolution des soins en oncologie: les infirmiers peuvent-ils contribuer à structurer les nouveaux services? <i>Karen Luker (UK)</i>
<b>11:00 - 11:30</b>	<b>Pause-café</b>
<b>11:30 - 13:00</b>	<b>Séance plénière 2: Changement de l'environnement de l'infirmierie en oncologie</b> <i>Président: Sara Faithfull (UK)</i>
11:30	Impliquer les parties touchées par le cancer dans la planification de la recherche, la politique et la pratique <i>Gill Hubbard (UK)</i>
11:50	De l'hôpital au domicile: un programme de formation sur la douleur pour les patients cancéreux souffrant de douleur chronique <i>Rianne De Wit (NL)</i>
12:10	Le programme suisse de soins aux femmes atteintes de cancer du sein: une issue plus favorable? <i>Manuela Eicher (CH)</i>
12:30	Discussion en groupes
<b>13:00 - 14:00</b>	<b>Déjeuner et visionnage des posters</b>
<b>14:00 - 15:30</b>	<b>Symposiums satellites</b>
<b>15:30 - 16:00</b>	<b>Pause-café</b>

- 16:00 - 17:30**      **Séance plénière 3: Développer des preuves fondées sur la pratique**  
*Président: Yvonne Wengström (SE)*
- 16:00              L'infirmierie fondée sur des données probantes (EBN) et leur contribution aux soins en oncologie - introduction  
*Elke Wimmer (DE)*
- 16:20              Voies cliniques de planification et d'évaluation de l'infirmierie fondée sur des données probantes chez les patientes souffrant de cancer du sein  
*Jane Bryce (IT)*
- 16:40              Développement et mise en oeuvre d'un programme d'éducation à l'attention des patients atteints d'un cancer de tête et du cou et de leur famille: un travail d'équipe entre pratique et science  
*Franziska Mathis-Jäggi (CH)*
- 17:00              Utiliser les essais randomisés pour développer des preuves fondées sur la pratique en ce qui concerne l'infirmierie  
*Yvonne Wengström (SE)*
- 17:20              Questions - réponses
- 17:30 - 18:30**      **Symposium Satellite Platine**
- 18:30 - 20:00**      **Réception de bienvenue**

Vendredi 28 mars 2008

- 08:30 - 10:30**      **Séance plénière 4: Résultats sensibles à l'infirmierie**  
*Président: Anita Margulies (CH)*
- 08:30              Introduction et présentation  
*Diane Doran (CA)*  
*(Le prof. D. Doran approfondira ce thème lors d'une séance didactique le samedi de 8h00 à 10h00).*
- 08:55              L'innovation dans la prise en charge des symptômes  
*Annie Young (UK)*
- 09:20              Prévalence et évolution des symptômes chez les patients cancéreux  
*Elisabeth Spichiger (CH)*

- 09:45 Les changements de l'ongle dû au docetaxel: un effet secondaire négligé et une nuisance pour le patient  
*Dorte Winther (DK)*
- 10:10 Questions - réponses
- 10:30 - 11:00 Pause-café**
- 11:00 - 13:00 Symposiums satellites**
- 13:00 - 14:00 Déjeuner et visionnage des posters**
- 14:00 - 15:30 Séance plénière 5: Lecture d'exposés**  
Présentation orale de 6 résumés sélectionnés  
*Président: Sara Faithfull (UK)*  
*Président: Irène Bachmann-Mettler*
- 14:00 Essai contrôlé randomisé comparant un programme de soins infirmiers à domicile et des soins standard dans la prise en charge des symptômes chez les patients atteints de cancer colorectal ou de cancer du sein sous chimiothérapie orale  
*Sarah Brearley (UK)*
- 14:15 Construction d'une communauté morale pour une pratique collaborative des soins ambulatoires en oncologie : vers une amélioration des résultats pour les patients, leurs familles et l'équipe  
*Elena Serrano (CA)*
- 14:30 Gestion de la communication clinique auprès des personnes âgées : le rôle du personnel soignant  
*Carola Locatelli (IT)*
- 14:45 Le parcours du personnel soignant : l'expérience des aides-soignants de patients atteints d'une tumeur cérébrale maligne  
*Anne Arber (UK)*
- 15:00 Processus décisionnel dans le domaine de la greffe de cellules souches – préférences et vécu de patients – découvertes empiriques et implications éthiques  
*Hanna Siegwart (CH)*
- 15:15 Enquête européenne sur la douleur cancéreuse (EPIC) : résultats définitifs  
*Jan Foubert (B)*

- 15:30 - 15:45**      **Pause-café**
- 15:45 - 17:30**      **Séance plénière 6: Les aspects éthiques dans le soin du cancer**  
*Président: Jan Foubert (B)*
- 15:45                      Considérations éthiques inhérentes à la réalisation de recherches auprès de personnes potentiellement vulnérables  
*Sonja McIlfatrick (IE)*
- 16:05                      Éthique et soins palliatifs  
*Henna Myller (FI)*
- 16:25                      Comment les infirmiers et infirmières peuvent-ils acquérir un raisonnement éthique adapté à la pratique?  
*Riitta Bislimi (CH)*
- 16:45                      Le rôle des systèmes de santé face à la pauvreté et à l'exclusion sociale en Europe: "les pauvres et les nantis" face aux soins  
*Nicoline Tamsma (NL)*
- 17:05                      Questions - réponses
- 19:30**                      **Dîner du Président**

Samedi 29 mars 2008

- 08:00 - 10:00**      **Séance didactique - anglais**  
**Diversités culturelles** (reprise de 10h30 à 12h30)  
*Coordinateur: Vasso Vydelingum (UK)*  
*Coordinateur: Sultan Kav (TR)*
- Séance didactique - anglais**  
**Groupes de symptômes – nouvelle frontière dans la gestion des symptômes** (reprise de 10h30 à 12h30)  
*Coordinateur: Emma K. Ream (UK)*  
*Coordinateur: Ulrika Östlund (SE)*
- Séance didactique - anglais**  
**Résultats sensibles à l'infirmier chez les patients**  
*Coordinateur: Diane Doran (CA)*  
*Coordinateur: Daniel Kelly (UK)*

**Séance didactique - anglais**  
**Problèmes psychologiques relatifs au diagnostic**

(reprise de 10h30 à 12h30)

*Coordinateur: Luigi Grassi (IT)*

*Coordinateur: Kay Leonard (IE)*

**Séance didactique - allemand**  
**Modèle de consultation pluridisciplinaire pour l'intégration des soins oncologiques et palliatifs: patients souffrant de problèmes de nutrition et de fatigue** (reprise de 10h30 à 12h30)

*Coordinateur: Florian Strasser (CH)*

*Coordinateur: Elsbeth Bösch (CH)*

**Atelier - allemand**  
**Programme Soigner son Image, Vivre Mieux**

(repris en anglais de 10h30 à 12h30)

*Coordinateur: Anita Margulies (CH)*

*Coordinateur: Johanna Ruys (CH)*

*Coordinateur: Antje Horta (CH)*

**Séance didactique - allemand**  
**L'éthique en oncologie** (reprise de 10h30 à 12h30)

*Coordinateur: Rolf Bäumer (DE)*

*Coordinateur: Andrea Maiwald (DE)*

**Séance didactique - allemand**  
**Mise en oeuvre des standards** (reprise de 10h30 à 12h30)

*Coordinateur: Hansrudi Stoll (CH)*

*Coordinateur: Irene Bachmann-Mettler (CH)*

**Séance didactique - français**  
**Soins infirmiers en oncologie: pratique avancée**  
**“En Belgique, de nouvelles lois, un baccalauréat en oncology et une maîtrise en sciences infirmières : une assise professionnelle renforcée pour l'infirmière en oncology” !**

(reprise en allemand de 10h30 à 12h30)

*Coordinateur: Françoise Cerexhe (B)*

*Coordinateur: Lucienne Bigler-Perrotin (CH)*

**Atelier EJON - European Journal of Oncology Nursing**  
**La rédaction pour publication**

*Coordinateur: Alex Molassiotis*

**10:00 – 10:30**

**Pause-café**

10:30 – 12:30

**Séance didactique - anglais**

**Diversités culturelles (bis)**

*Coordinateur: Vasso Vydelingum (UK)*

*Coordinateur: Sultan Kav (TR)*

**Séance didactique - anglais**

**Problèmes psychologiques relatifs au diagnostic (bis)**

*Coordinateur: Luigi Grassi (IT)*

*Coordinateur: Kay Leonard (IE)*

**Séance didactique - anglais**

**Groupes de symptômes – nouvelle frontière dans la gestion des symptômes** (reprise de 10h30 à 12h30)

*Coordinateur: Emma K. Ream (UK)*

*Coordinateur: Ulrika Östlund (SE)*

**Atelier - anglais**

**Programme Soigner son Image, Vivre Mieux**

*Coordinateur: Anita Margulies (CH)*

*Coordinateur: Johanna Ruys (CH)*

*Coordinateur: Antje Horta (CH)*

**Séance didactique - allemand**

**Modèle de consultation pluridisciplinaire pour l'intégration des soins oncologiques et palliatifs: patients souffrant de problèmes de nutrition et de fatigue (bis)**

*Coordinateur: Florian Strasser (CH)*

*Coordinateur: Susanne Wiedmer (CH)*

*Coordinateur: Elsbeth Bösch (CH)*

**Séance didactique - allemand**

**Soins infirmiers en oncologie: pratique avancée**

*Coordinateur: Lyn Singer Lindpaintner (CH)*

*Coordinateur: Jan Foubert (B)*

**Séance didactique - allemand**

**L'éthique en oncologie: études de cas (bis)**

*Coordinateur: Rolf Bäumer (DE)*

*Coordinateur: Andrea Maiwald (DE)*

**Séance didactique - allemand**

**Mise en oeuvre des standards (bis)**

*Coordinateur: Hansrudi Stoll (CH)*

*Coordinateur: Irène Bachman-Mettler (CH)*

**Séance didactique - français**  
**Mise en oeuvre des standards**  
*Coordinateur: Françoise Maillard Strüby (CH)*  
*Coordinateur: Lucienne Bigler-Perrotin (CH)*

**Atelier EJON - European Journal of Oncology Nursing**  
**La rédaction pour publication**  
*Coordinateur: Alex Molassiotis*

- 08:00 – 12:30**      **Atelier sur la recherche à l'attention des novices – anglais**  
**Research makes a difference to practice: demystifying research**  
*Coordinateur: Sara Faithfull (UK)*  
*Coordinateur: Yvonne Wengström (SE)*
- Atelier sur la recherche à l'attention des novices – allemand**  
**Forschung dient der besseren Praxis: Ein Blick hinter den Kulissen**  
*Coordinateur: Christine Widmer (CH)*  
*Coordinateur: Sebastian Probst (CH)*
- Atelier sur la recherche à l'attention des novices – français**  
**La recherche influence la pratique: démystification de la recherche**  
*Coordinateur: Maya Shaha (CH)*  
*Coordinateur: Anne Murphy (CH)*
- 12:30 - 13:30**      **Lunch and visionnage des posters**
- 13:30 - 15:00**      **Symposiums satellites**
- 15:00 - 15:30**      **Pause-café**
- 15:30 - 17:00**      **Séance plénière 7: EONS Awards et messages à retenir**  
*Président: Sara Faithfull (UK)*
- 15:30                  Introduction des awards  
*Sara Faithfull (UK)*
- 15:40                  Award lecture – Novice Research Award 2008  
*Ergul Aslan (TR)*
- 16:05                  EONS Nursing Management Grant  
*Monica Bianchi (IT)*
- 16:15                  EONS Excellence in Education Grant

*Matthew Thornton (UK)*

16:25      Présentation des posters  
*Daniel Kelly (UK)*

16:40      Messages à retenir  
*Sara Faithfull (UK)*